



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 54/23

Il-Lussemburgu, 30 ta' Marzu 2023

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-34/21 | Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer

Ix-xandir dirett permezz ta' videokonferenza tal-lezzjonijiet ta' tagħlim skolari pubbliku jaqa' taħt ir-RĠPD

Permezz ta' żewġ atti adottati matul is-sena 2020, il-Ministru tal-Edukazzjoni u tal-Kultura tal-Land ta' Hessen (il-Ġermanja) stabbilixxa l-kuntest ġuridiku u organizzattiv tat-tagħlim skolari matul il-perijodu tal-pandemija ta' Covid-19, li wassal b'mod partikolari għall-possibbiltà għall-istudenti li ma setgħux ikunu preżenti fil-klassi jassistu direttament għall-lezzjonijiet bil-videokonferenza. Sabiex jippreżervaw id-drittijiet tal-istudenti fil-qasam tal-protezzjoni tad-data personali, kien ġie stabbilit li l-konnessjoni mas-servizz ta' videokonferenza jidher li jkun awtorizzat biss bil-kunsens tal-istudenti stess jew, fil-każ ta' minoranza tagħhom, ma' dak tal-ġenituri tagħhom. Min-naħa l-oħra, il-kunsens tal-għalliema kkonċernati għall-partecipazzjoni tagħhom f'dan is-servizz ma ġie previst.

Peress li jilmentaw mill-fatt li ix-xandir dirett tal-korsijiet b'videokonferenza, kif irregolat mil-leġislazzjoni nazzjonali, ma kienx sugġett għall-kundizzjoni tal-kunsens tal-għalliema kkonċernati, il-kumitat prinċipali tal-persunal tal-għalliema fi hdan il-Ministeru tal-Edukazzjoni u tal-Kultura tal-Land ta' Hessen ippreżenta rikors kontra l-Ministru b'responsabbiltà għal dawn il-kwistjonijiet. Dan tal-aħħar sostna li l-ipproċessar tad-data personali li jikkostitwixxi ix-xandir dirett tal-lezzjonijiet permezz ta' videokonferenza kien kopert bil-leġislazzjoni nazzjonali, b'tali mod li seta' jseħh mingħajr ma jintalab il-kunsens tal-għalliema kkonċernati.

Il-qorti amministrattiva adita indikat li, skont ir-rieda tal-leġislatur tal-Land ta' Hessen, il-leġislazzjoni nazzjonali, li abbażi tagħha twettaq l-ipproċessar tad-data personali tal-għalliema, taqa' taħt il-kategorija tar-"regoli aktar speċifiċi" li l-Istati Membri setgħu jipprevedu, skont l-Artikolu 88(1) tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data ¹, biex jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-impjegati fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali tagħhom fil-kuntest tar-relazzjonijiet tal-impjieg ². Madankollu, din il-qorti kellha d-dubbi fuq il-kompatibbiltà ta' din il-leġislazzjoni mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 88(2) tar-RĠPD ³. Għalhekk hija adixxiet lill-Qorti tal-Ġustizzja b'domanda preliminari.

Permezz tas-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li leġislazzjoni nazzjonali ma tistax tikkostitwixxi "regola

¹ Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU 2016, L 119, p. 1, u rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 2, iktar 'il quddiem ir-"RĠPD").

² Skont l-Artikolu 88(1) tar-RĠPD, li jikkostitwixxi klawżola ta' ftuħ, l-Istati Membri jistgħu, bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, jipprevedu regoli aktar speċifiċi biex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali ta' impjegati fil-kuntest tar-relazzjonijiet tal-impjieg, b'mod partikolari għall-finijiet tat-tweqqif tal-kuntratt tax-xogħol, il-ġestjoni, l-ippjanar u l-organizzazzjoni tax-xogħol.

³ L-Artikolu 88(2) tar-RĠPD jipprovdi li dawk ir-regoli għandhom jinkludu miżuri xierqa u speċifiċi biex jissalvagwardjaw id-dinjità tal-bniedem tas-sugġett tad-data, l-interessi leġittimi u d-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tat-trasparenza tal-ipproċessar, it-trasferiment ta' data personali u s-sistemi ta' monitoraġġ fil-post tax-xogħol.

aktar speċifika”, fis-sens tal-Artikolu 88(1) tar-RĠPD, fil-każ fejn ma tissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu. Barra minn hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja tippreċiża li l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati sabiex jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-impjegati fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali tagħhom fil-kuntest tar-relazzjonijiet tal-impjieg għandha tiġi eskluża meta dawn id-dispożizzjonijiet ma josservawx il-kundizzjonijiet u l-limiti previsti mill-Artikolu 88(1) u (2) tar-RĠPD, sakemm id-dispożizzjonijiet inkwistjoni jikkostitwixxu bażi legali għall-ipproċessar, imsemmija f’artikolu ieħor tar-RĠPD ⁴ li josserva r-rekwiżiti previsti minnu.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

Preliminarjament, il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li **l-ipproċessar ta’ data personali ta’ għalliema, fl-okkażjoni tax-xandir direttament permezz ta’ videokonferenza tal-lezzjonijiet ta’ taġlim pubbliku li jagħtu, jaqa’ taħt il-kamp ta’ applikazzjoni materjali tar-RĠPD**. Hija tippreċiża, wara, li dan l-ipproċessar ta’ data personali ta’ għalliema li, bħala impjegati jew uffiċjali, jaqa’ taħt is-servizz pubbliku tal-Land ta’ Hessen, jidhol il-kamp ta’ applikazzjoni personali tal-Artikolu 88 tar-RĠPD li jsemmi l-ipproċessar tad-data personali tal-impjegati fil-kuntest tar-relazzjonijiet tal-impjieg.

Fl-ewwel lok, il-Qorti tal-Ġustizzja tistrieħ fuq il-kwistjoni dwar jekk “regola aktar speċifika” fis-sens tal-Artikolu 88(1) tar-RĠPD għandhiex tissodisfa l-kundizzjonijiet magħmula mill-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu. Skont il-Qorti tal-Ġustizzja, mill-użu tal-kliem “aktar speċifiku” fil-kliem tal-Artikolu 88(1) tar-RĠPD, jirriżulta li r-regoli intiżi minn din id-dispożizzjoni għandhom ikollhom kontenut normattiv proprju għall-qasam irregolamentat u sseparat mir-regoli generali ta’ dan ir-regolament. Mill-kliem tal-Artikolu 88 tar-RĠPD, jirriżulta wkoll li l-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu jinkwadra l-margni ta’ diskrezzjoni tal-Istati Membri li jixtiequ jadottaw “regoli aktar speċifiċi” bis-saħħa tal-paragrafu 1 ta’ dan l-artikolu. B’hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja tqis, minn naħa, li dawn ir-regoli ma jistgħux sempliċement jirrepetu d-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-regolament li jipprevedu l-kundizzjonijiet ta’ legalità tal-ipproċessar tad-data personali kif ukoll il-prinċipji ta’ dan l-ipproċessar ⁵ jew jirreferu għal dawn il-kundizzjonijiet u prinċipji. Dawn ir-regoli għandhom isemmu l-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-impjegati fir-rigward tal-ipproċessar tad-data tagħhom u jinkludu l-miżuri xierqa u speċifiċi sabiex jipproteġu d-dinjità tal-bniedem, l-interessi legittimi u d-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati. Min-naħa l-oħra, għandha tingħata attenzjoni partikolari għat-trasparenza tal-ipproċessar, għat-trasferiment tad-data personali fi f’dan grupp ta’ impenji jew grupp ta’ impenji impenjati f’attività ekonomika flimkien, kif ukoll għas-sistemi ta’ kontroll fuq il-post tax-xogħol. Konsegwentement, sabiex ikun tista’ tiġi kklassifikata bħala “regola aktar speċifika”, fis-sens tal-Artikolu 88(1) tar-RĠPD, regola tad-dritt għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet magħmula mill-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu.

Fit-tieni lok, il-Qorti tal-Ġustizzja tippreċiża l-konsegwenzi li għandhom jinsiltu mill-konstatazzjoni ta’ inkompatibbiltà tad-dispożizzjonijiet nazzjonali inkwistjoni mal-kundizzjonijiet u l-limiti previsti fl-Artikolu 88(1) u (2) tar-RĠPD.

B’hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja tfakkar li hija l-qorti tar-rinviju, l-unika waħda li għandha ġurisdizzjoni biex tinterpreta d-dritt nazzjonali, li għandha tevalwa jekk id-dispożizzjonijiet nazzjonali inkwistjoni josservawx il-kundizzjonijiet u l-limiti previsti mill-Artikolu 88 tar-RĠPD. Madankollu, il-Qorti tal-Ġustizzja tirrileva li dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali, li jissuġġettaw l-ipproċessar tad-data personali tal-impjegati għall-kundizzjoni li dan l-ipproċessar ikun neċessarju għal ċerti finijiet marbutin mal-eżekuzzjoni ta’ relazzjoni tal-impjieg, jidhru li jirrepetu l-kundizzjoni tal-legalità generali diġà stabbilita mir-RĠPD ⁶, mingħajr ma jżidu regola aktar speċifika fis-sens tal-Artikolu 88(1) ta’ dan ir-regolament. Fil-każ fejn il-qorti tar-rinviju tidher li tasal għall-konstatazzjoni li dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali ma josservawx il-kundizzjonijiet u l-limiti previsti mill-Artikolu 88 tar-RĠPD, ikun l-obbligu tagħha, bħala prinċipju, li tħalli hom mhux applikati. Fil-fatt, bis-saħħa tal-prinċipju ta’ supremazija tad-dritt tal-Unjoni, fl-assenza ta’ regoli iktar speċifiċi li josservaw il-kundizzjonijiet u l-limiti previsti mill-Artikolu 88 tar-RĠPD, l-ipproċessar tad-data personali fil-

⁴ Artikolu 6(3) tar-RĠPD.

⁵ Stabbiliti, rispettivament, fl-Artikolu 6 u fl-Artikolu 5 tar-RĠPD.

⁶ L-ewwel subparagrafu punt (b) tal-Artikolu 6(1) tar-RĠPD.

kuntest tar-relazzjonijiet tal-impjeg, kemm fis-settur privat kif ukoll dak pubbliku, jiġi direttament irregolat mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament.

F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja tirrileva li jistgħu japplikaw għall-ipproċessar tad-data personali bħal dak f'dan il-każ, dispożizzjonijiet oħra tar-RĠPD ⁷ li bis-saħħa tagħhom l-ipproċessar tad-data personali jkun legali meta dan ikun neċessarju, rispettivament, fl-eżekuzzjoni ta' kompitu ta' interess pubbliku jew li jaqa' taħt l-eżerċizzju ta' awtorità pubblika li jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-kontrollur, jew fir-rigward ta' obbligu legali li għalih il-kontrollur ikun sugġett. Fir-rigward ta' dawn iż-żewġ każijiet ta' legalità, ir-RĠPD ⁸, minn naħa, jipprevedi li l-ipproċessar għandu jkun ibbażat fuq id-dritt tal-Unjoni jew fuq id-dritt tal-Istat Membru li għalih il-kontrollur ikun sugġett u, min-naħa l-oħra, iżid jgħid li l-għanijiet tal-ipproċessar jew jiġu ddefiniti f'din il-bażi legali jew ikunu neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' missjoni ta' interess pubbliku jew li jaqa' taħt l-eżerċizzju ta' awtorità pubblika ta' responsabbiltà tal-kontrollur.

Konsegwentement, **meta l-qorti tar-rinviju tasal għall-konstatazzjoni li d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-ipproċessar tad-data personali fil-kuntest tar-relazzjonijiet tax-xogħol ma josservawx il-kundizzjonijiet u l-limiti previsti mill-Artikolu 88(1) u (2) tar-RĠPD, hija għandha wkoll tivverifika jekk dawn id-dispożizzjonijiet jikkostitwixxux bażi legali għall-ipproċessar, imsemmija minn artikolu ieħor tar-RĠPD ⁹, li josserva r-rekwiżiti previsti minn dan ir-regolament.** Jekk dan ikun il-każ, l-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali ma għandhiex tiġi eskluża.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qorti tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qorti nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106

Ibqgħu konnessi!



⁷ L-ewwel subparagrafu punti (c) u (e) tal-Artikolu 6(1) tar-RĠPD.

⁸ Artikolu 6(3) tar-RĠPD.

⁹ Previst fl-Artikolu 6(3) tar-RĠPD, moqri flimkien mal-premessa 45 tiegħu.